

Пам'ятайте
про
Україну!

СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



SVOBODA

UKRAINIAN DAILY

Редакция і Адміністрація
"Svoboda"
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302
Телефони: (201) 434-0237
(201) 434-0807
(201) 434-3036
УНКОЮЗ (201) 451-2200

PIK XCI. Ч. 105. ДЖЕРЗІ СІТІ І НЬО ЙОРК, ВІВТОРОК, 5-ГО ЧЕРВНЯ 1984 ЦЕНТІВ 25 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, TUESDAY, JUNE 5, 1984 No. 105. VOL. XCI.

Пригтовляються до Вільної Олімпіади в Торонто

Торонто. В четвер, 7-го липня і суботу, 5, 6 і 7-го липня п.р., відбудуться в Торонто ігри Вільної Олімпіади 1984.

Участь у Вільній Олімпіаді візьмуть українці, литовці, лотви і естонці. Вільну Олімпіаду підтримує міжнародний Комітет Вільної Олімпіади, засаданих національних спільнот при співпраці з українською бою членів молодечих організацій СУМ, Пласт і ОД-УМ, спортивних центрів (УСЦАК), товариств, клубів, формаций та суспільно-громадських організацій і установ. Проект Вільної Олімпіади був прийнятий у 1980 році усіма українськими суспільно-громадськими центрами і надбудовами.

Основною метою Вільної Олімпіади є заохочення бажання України і інших недоволених Москвою народів виступати на світових Олімпійських Іграх як державні нації під своїми власними національними прапорами, а рівночасно дати змогу молоді цих національних спільнот відбудувати такі змагання, що у свою чергу з великим виховним засобом.

В програмі Вільної Олімпіади 1984 включені такі види спорту: легка атлетика, плавання, відбавка, кошівка, конанні м'яч, гольф, теніс і стрільня. Центром Ігор буде, як у 1980 році, Етобіко Сентеніал Парк. У зв'язку з Вільною Олімпіадою 1984 відбудеться теж Фестиваль Вільної Олімпіади в понеділок, 2-го липня, у приміщенні Салмер Гарден на Онтаріо Плейс в Торонто. В суботу ввечері, 7-го липня, відбудеться Баль Вільної Олімпіади у готелі Констелішен.

Крім самих ігор, важливою частиною Вільної Олімпіади буде теж Естафетний біг волі з Торонто до Лос Анджелесу 3,000 миль. Біг волі почнеться в понеділок, 2-го липня, з Онтаріо Плейс в час офіційного відкриття Вільної Олімпіади. Бігуни нестимуть Вогонь волі Вільної Олімпіади з Торонто до Лос Анджелесу. Організатори і учасники цього естафетного бігу поставили собі за мету донести

своєму Вільної Олімпіади на 5-го серпня на місце призначення в Лос Анджелесі. Естафетний біг волі супроводжуватиме через цілу дорогу караван відновлено устаткованих автомобілів-аміт для забезпечення всіх потреб учасників Бігу волі та потреб Вільної Олімпіади по лінії пропонування серед співгромадян ідеалів, задія яких відбудуться Вільна Олімпіада уже другий раз. Маршрут Бігу волі розмаїє змогу його учасникам відвідати по дорозі понад 150 міст в провінції Онтаріо та у дев'ятьох штатах ЗСА.

З прибуттям учасників Бігу волі до Лос Анджелесу їх вітатиме на означеному місці організована з того приводу маніфестація, в якій візьме участь багато української організованої молоді, серед них сотні учасників Світового злету Спільної Української Молоді, який відбудеться в Лос Анджелесі в часі Олімпіади. Вогонь волі Вільної Олімпіади, принесений з Торонто горіти в Лос Анджелесі впродовж цілої Олімпіади. Учасники Бігу волі запалюватимуть символічні вогні волі у кожному місті на шляху з Торонто до Лос Анджелесу.

Комітет Вільної Олімпіади заохочує теж зацікавлених українських спортсменів до участі у Бігу волі. З пожежниками і інформантами слід звертатися: 1984 Free Olympiad - Team, "Ukraine", 83 Christie St. Toronto, Ontario, Canada M6G 3B1, tel: (collect) (416) 537-4375.

У Києві помер письменник Б. Антоненко-Давидович

Нью Йорк. — Закордонне Представництво Української Гельсінкської Групи інформує, що в перших днях травня 1984 року в Києві помер письменник Борис Антоненко-Давидович. Про віхід з цього світу Б. Антоненко-Давидовича повідомила відтак київська "Літературна Україна", яка в числі з 17-го травня помістила на останній сторінці коротеньку інформацію Правління Київської письменницької організації, про смерть письменника зі співчуттям для рідні Покійного.

Св. п. Б. Антоненко-Давидович народився 5-го серпня 1899 року у місті Ромнах на Сумщині. Закінчив Охтирську гімназію в 1917 році, ачився на природничому відділі фізико-математичного факультету Харківського університету, потім на історико-філологічному факультеті Київського університету. Вчителював, працював на редакційній й видавничій роботі.

Після виселення на Сибір з численними іншими культурними діячами України, що у советській інтерпретації називається "тривалою відсутністю", Антоненко-Давидович повернувся знову до творчої літературної праці в 1956 році. Не зважаючи на репресії, переслідування і "заважання" у творчій роботі, він писав вірші й оповідання та драми. Окремих виданнями вийшли драма "Лішарі абсурду", книги оповідань, повістей й нарисів "Запорошені силуети", "Синя волошка" та багато, багато інших. Найсильнішою його працею вважається повість "Смерть з натяжками на советські репресії, якої йому Москва ніколи не простила, переслідуючи його ціле життя.

Парафія св. Йосафата в Рочестері готується до 75-ліття

Рочестер, Н. Й. (М.С.К.). — 75 років тому перші поперні, об'єднані в братстві св. Йосафата, здвинули храм Божий й назвали його ім. св. Йосафата. Щоб гідно відзначити цю величну подію для цілої української громади Рочестеру, відбудуться торжественні свята в неділю, 11-го листопада 1984 року. В год. 3-й по полудні буде відправлена Архисейська Служба Божя; в год. 6-й ввечора святочний бенкет в Mapleleaf Party House.

З наміром вшанувати 75-літнє існування й праці парафії, створено Ювілейний комітет в складі: Почесний комітет — архимандрит д-р Віктор Поспішил, голова; члени — Агафія Пастущин, Василь Ба- бій, д-р Теофіл Артемович, Андрій Плоту й Василь Мендик; Діловий комітет: Митрон Т. Руснак, голова; заступники: Христина Ковч, Йосиф Василюк; секретарі: Ольга Симко і Володимир Приймак, фінансовий секретар Василь Кучмій і Джеймс Шов; члени Комітету: Стелла Сорохтей, Казимир Завальський, Любомир Шмідель, Олег Павлюк, Марія Крамарчук. Крім того, багато парафіян включилися до допомоги. У стадії підготовки є ювілейна книжка, яка зображуватиме працю парафії та місцевої української громади впродовж 75 років, ілюстрована знімками, як рівно численні привітання організації та поодиноких парафіян.

Черненко знову застрашує західноєвропейців

Москва. Совєтський лідер, 73-річний генеральний секретар ЦК КПРС і голова Президії Верховної Ради СССР Константин Черненко, знову страшиє західноєвропейські країни відірваними акціями, якщо на їхніх територіях будуть розміщені американські ракети середнього засягу тину Першинг-2 і крилаті.

На думку Черненка країни, які дозволяють розмістити в себе офіційні ракети американського зразку все будуть виставлені на небезпеку совєтських військових акцій, говорить совєтський лідер в листі до колишньої голови західнонімецької крайньої лівої, "парті зелених", які від останніх виборів в Західній Німеччині мають навіть своїх представників у парламенті. Петра Келлі, зацікавлена активістка "зелених" переслала листа К. Черненку до публікацій журналу "Штерн". Інші західнонімецькі газети натомість поінформували, що Совєтський Союз збільшив свій ракетний арсенал в Західній Україні і на територіях східноєвропейських країн, а тепер перформовує свої військові частини у Східній Німеччині, вносячи деякі свої армійські частини новими ракетами SS-21 з точним виміром прильоту і засягом 72 миль.

Вживаючи ціступну тактику, Черненко рівночасно заявляв, що країни, які відмовляються від розміщення американських ракет будуть потрапляти до Совєтського Союзу, як "незалежні" і "лім немає чого боятися совєтської зброї", каже совєтський "суперінформант" лист "натяжкою", що, мовляв, Совєтський Союз вже раніше заявляв, що він ніколи першим не вживатиме ядерної й хемічної зброї.

хоч цією хемічною зброєю винищує сьогоднішнє мирне населення Афганістану і вживає її проти антикомуністичних афганських повстанців.

Ірак заатакував турецький танкер в Перській затоці

Тегран, Іран. Офіційне іранське агентство повідомило, що іракські військові літаки заатакували в неділю, 3-го червня п.р., турецький одиниць танкер 50 миль на південь від іранського острова Карг. Іракська авіація атакувала турецький танкер, кажуть політичні спостерігачі, може викликати ускладнення у міжнародних відносинах, або навіть відірвати акції Туреччини, тим більше, що турецький уряд може швидко сміливо покластися на резолюцію Ради Безпекі Об'єднаних Націй, прийняту одностайно у якій засуджується всяка атака на міжнародну плаву кораблів в Перській затоці.

Від 24-го травня панував в Перській затоці релігійний спокій аж до 3-го червня коли його порушив Ірак своєю атакою на турецький танкер. Виступу проти атаки підтримували іранські і турецькі чинники, кажучи, що майже всі моряки були врятовані іранською прибережною охороною, крім трьох, які нібито пропали без вістей. Поранених моряків перевезли до шпиталю на віддаленому острові Карг.

Покинув немає жадних познать, що Іран, чи будь-яка інша держава готує від-

платні акції проти Іраку, але такої можливості не можна виключити, інформують закордонні і тамонні кореспонденти, хоч наприклад до іранської мовчанки мало хто прив'язує увагу, бо Іран вже раніше заявляв, що розічне вкортні відірвати акції, якщо Ірак не зніме морської і повітряної блокади острова Карг і не заперестане атакувати міжнародні кораблі в іранських водах. У Багдаді натомість заявляють, що без відірвання військового тиску Іран, а особливо аятола Хомейні, ніколи не погодиться на замирення. Як відомо, воєнний конфлікт між Іраком і Іраном тривав вже 45 місяців.

Туреччина пробувала бути неутраальною у цьому конфлікті до сьогоднішнього дня, а навіть пробувала посередничати між Іраком і Іраном, але як буде після атаки Іраку на її одиниць танкер тяжко передбачити.

Ситуація в Перській затоці все ще залишається дуже серйозною з огляду на інтереси багатьох держав, які залежать від доставляння нафти. Грєба підкреслює, що обидві сторони Іран й Ірак не прийняли резолюції Ради Безпекі ООН, вважаючи її несправедливою.

У СВІТІ

ІРАК ЗАПОВІВ, ЩО ВІН знищить іранські головні порти експорту нафти на острові Харг, якщо Іран розічне нову офензиву на кордоні, де вже скучено для цієї мети півмільйонів іранської армії. І якщо Іран вперто відмовлятиметься укласти мир з Іраком, щоб вкортні решт закінчити цю війну, що вже вступила в четвертий рік свого існування. Ця пересторога Іраку появилася в часописі "Аль Таваба", офіційно приватної партії Баат, якраз в наведіть Рамадану, найбільшого мусульманського релігійного свята, що триває цілий місяць, — часу молитви й посту для всіх правовірних мусульман. Якраз під час Рамадану — побувають в західному світі — Іран може розпочати давно очікуваний, "останній і вирішальний бій" проти "диявола" іраків, зокрема президента Іраку, що став ворогом число один для аятоли Хомейні. У четвер увечері іракські літаки перевели наліт на іранську рафінерію нафти в Таврізі та на пошумову станцію в Хурабаді, спричинивши там великі шкоди. З цього рейду не повернувся один іракський літак.

ПІДКЛАДЕНІ АМЕРИКАНЦЯМИ міни у нікарагуанських територіальних водах, що наробило багато шуму в світовій політиці, як виявилось, були зроблені для Сі-Ай-Ей у лабораторії американської флотії. Вони були не "місцевого виробу", центральноамериканського, як це було подавано раніше президентом Роналдом Регеном. Речники Адміністрації Р. Регена сказали, що роблено ці міни спеціально невеликими й примітивними, щоб лише перешкодити мореплавству біля берегів марксистської Нікарагуа, а не затоплювати кораблі, які пливли з поставками до портів Нікарагуа, хоч вони і везли (з Куби) військове постачання, яке потім контрабандою перевозилося до сусідніх країн Центральної Америки для підтримки комуністичних дій.

НАМ УСІМ С ПОВО СТО РОКІВ" — такий вік подала одна студентка з Ливану, коли її запитав репортер, скільки вона має років. "Старіша молоді" — це сама дійсність в Ливані, колишній витівці країні Близького Сходу, яку тепер кілька років рве і шматує війна. Хоч цивільні неподачки там тривають вже дев'ять років, то найгірший час дієвої гарячої війни розпочався з днем інвазії Ізраїля на Ливан два роки тому, коли ізраїльтяни вирішили знищити на півдні Ливану вивадові бази палестинських вигнанців, проти ізраїльських груп з сітки ПВО, які вели проти Ізраїля вже роками боротьбу, відвоюючи, як вони кажуть, "палестинську батьківщину від загарбників". У західному світі ціх переміщеннях осіб — радикальних палестинців, називано радше "терористами", бо у боротьбі ПВО проти ізраїльської окупації дуже часто гинуть також цивільні особи, а не лише військові. Найбільше відчуває цю сумну дійсність молодь, яка "старіється" протягом однієї доби в цих жорстоких умовах постійної колотнісі в країні.

АМЕРИКАНСКА ЖУРНАЛІСТКА Лінда Фрейзер, яка загинула від вибуху бомби під час пресової конференції в Коста Ріка, перед кривкою повстанського протинікарагуанського лідера Ілена Пастори 31-го травня, є шостою жертвою серед американських журналістів, які загинули на професійній стійці, пишучи і подаючи новини з громадянських місцевих війн у Центральній Америці, починаючи з 1979 року, — подальші речники американського Комітету охорони журналістів. В половині березня цього року загинув у Сальвадорі фото-кореспондент "Ньювік" Діан Гогленд. Два американці працівники преси загинули рік тому в Гондурасі поблизу кордону Нікарагуа від вибуху міни: це був Делл Торренсон з "Лос Анджелес Таймс" і Річард Кросс з "Ю.С. Ньюс енд Ворлд Ріпорт". Журналіст Діан Салліван загинув у 1980 році в Сальвадорі, а Билл Стюарт з Бі-Бі-Сі загинув в Манатві, Нікарагуа, в 1979 році, в перестрілці поміж повстанцями й урядовими військами-сандіністами.

ЗАХІДНО-НІМЕЦЬКИЙ канцлер Гельмут Коль закликав створити З'єднані Стейти Європи, вважаючи, що таке об'єднання всіх країн Західної Європи є на часі, бо вже існуюча економічна спілка десяти європейських країн стає все більше й більше сильною і має нарешті стати політичним союзом.

ПРЕЗИДЕНТ РЕГЕН ВІДВІДАВ ІРЛЯНДІЮ, КРАЇНУ ЙОГО ПРЕДКІВ

Баллінорі, Ірляндія. Президент Роналд Реген, який тепер перебуває в Ірляндії, вихавши туди головним чином для участі в Лондоні в економічній вершинній конференції семи держав, яка розічнеється в четвер, 7-го червня, — не марнує даремно часу в цій країні, з якої походять його предки, і має кожний день свої візити тут вивопнені найбільш цікавими активностями, відразу до приїзду сюди в п'ятницю, 1-го червня. Серед багатьох активностей, включно з отриманням почесного докторату в університеті в Голвей в суботу, 2-го червня, де Президент мав нагоду висловити багато з своїх поглядів на світову політику, включно з поясненням, чому погіршилися відносини Схід-Захід, та засудити громадянсько-сектантську війну в Північній Ірляндії, — все таки відвідини в неділю, 3-го червня, малого села, звідки походять предки Регена, були найбільш незвичайними й особливими для Президента і для трьох соток мешканців села.

Оточений юртами кореспондентів, фотографів, тілоохоронців і поліції, президент Реген проходив вузькими вуличками цього старовинного села в зеленіх околих повіті Тіперері, мовив в старенькій камінійній церкві і передістурвав старену церковну книгу записів народжень, вель і смертей парафіян, в якій нещодавно знайдені метричний запис предка Президента Майкла Регена, що був тут охрещений ще в 1829 році. Перед всіма мешканцями Баллінорі навадов білого Майкла Регена, тепершній Президент наймогутнішої країни світу, говорив про те, що досвід відвідин предківсь-

ких місць дав його душі "нове відволення й радість". Всі ці унікальні події фільмувались для передісторичних історій Президента, бо політична мета поїздки Р. Регена також — навава в цій посторіж, кажуть і прихильники і противники Президента. Досі не тільки американці ірляндського походження, але й взагалі всі люди в ЗСА, які повернули свій погляд на пошук власного родинного коріння, дуже прихильно ставляться до такого збужання предківських пов'язань Роналдом Регеном.

Очевидно не бракувало і протестуючих проти самого приїзду Регена до Ірляндії, особливо проти його закордонної політики. Це були чималі групи людей, які борються за мир у світі, хоч не бракувало тут і простодушних, чи "малоконтентів", які використовують кожну нагоду, щоб висловити свій протест проти "мілітаристичного" Президента ЗСА. Але й господар прес-ср Ірляндії Гаррет ФінДжералд, який вітав Президента Америки, також висловив у неділю, 3-го червня, в Дубліні на великому державному бенкеті в Дублінському стародавньому замку, своє непогодження з політикою ЗСА в Центральній Америці, кажучи, що ірляндський народ бажає того, щоб проблеми центральноамериканські вирішували народи стосовних країн без мілітарного втручання сильного сусіда. В цьому ірляндський прем'єр ішов цілком за бажаннями чотирьох країн Південної Америки, так званих Консаторо країн: Венесуелі, Мексики, Панамі й Колумбії, — що вимагають того самого від ЗСА неутрачання в справі Латинської Америки.

В АМЕРИЦІ

РАДА ЦИВІЛЬНОГО летунства схвалила постанову про заборону курення в літаках, які летуть на короткі віддалі. Це, очевидно, не відноситься до літаків міжнародних і далекобійних грєс, які такі заграмають по дні місяць, для куріння і іскуріння. Але з таким рішенням не погоджуються усі летунські компанії і голова Ради Ден МакКіннон заявив, що на черговому засіданні треба буде обміркувати непрактичність такого рішення, яке може некорисно впливати на фреквенцію пасажирів.

ДЕМОКРАТИЧНІ КАНДИДАТИ на президента — Волтер Мондейл, сенатор Гері Гарт і проповідник Джексі Джексон посилюють свою кампанію напередодні передвиборів в Каліфорнії і Нью Джерсі. Словні баталії між трьома кандидатами набирають небажаної гостроти і Крайовий комітет Демократичної партії турбується, щоб ця гостра передвиборча риторика не перенеслася на форум Конвенції в липні п.р. Джексі Джексон, наприклад, категорично відмовився брати участь у вечері в честь колишнього сенатора з Північної Дакоти і свого часу також кандидата на президента Джорджа МакГоверна, приїхав з якої мавби допомогти МакГовернові покрити колюсальні витрати передвиборчої кампанії. В Мондейл, який до "магічного" числа 1,967 потребує ще тільки 320 конвенційних делегатів, переконаний, що він здолає їх власне у згаданих передвиборах. В такому випадку він мусить виграти передвибори в обидвох штатах, — кажуть політичні спостерігачі. Газета "Нью Йорк Таймс" передбачає, що Мондейл отримає номінацію Демократичної партії.

ЛАВА ПРИСЯЖНИХ ВИЗНАЛА винним за два вбивства Ірвіна М. Марголіса, колишнього екзекутивного урядовця в ньюйоркській компанії торгівлі брилянтами, а також за змову у вбивстві трьох техніків телекомпанії Сі-Бі-Ес на паркувальній площі в Мангеттені. Він може бути засуджений на 58 років ув'язнення, або до смертної. Проголошення вироку очікується в першій половині червня.

ПРИХИЛЬНИКИ КОНТРОЛІ зброєння в Палаті Репрезентантів здобули чергову перемогу, бо вони добились в голосуванні обмеження оборонного бюджету на приблизно 21,5 бильона доларів, відкладення серійної продукції гігантних ракет типу MX і розміщення менших розміром і вагою цих ракет на воєнних кораблях. Над справою продукції ракет MX Палата голосуватиме ще раз на початку 1985 року, тобто вже по президентських виборах і при новому укладі сил в Сенаті і Палаті Репрезентантів.

ЗГІДНО З НОВОЮ УХВАЛОЮ пошкодовані, тобто жертви нападів, грабунків, насилування тощо, матимуть від тепер толос у вирішуваних звільненнях засуджених злочинців на поруку під нагляд спеціальних урядових поліції, до яких вони зобов'язані зголошуватись у визначеному часі. Федеральна комісія, яка регулює ці справи раніше ніколи не брала до уваги опії пошкодованих і рішала про звільнення злочинців тільки на підставі власних оцінок.

ДЕРЖАВНИЙ СЕКРЕТАР Джордж Шульц правдоподібно залишиться на своєму пості, якщо Роналд Реген виграв президентські вибори в листопаді п.р. Раніше ходили погослоски, що Шульц хоче відійти від політики на власне бажання.

Кобзарі-бандуристи зі ШКМ відзначать 10-річчя своєї праці

Джерзі Сіті, Н.Дж. (Л. Волянська). — Ше лишилося тільки один тиждень до особливого події — Концерту-панорами учнів-бандуристів зі Школи Кобзарського Мистецтва в Нью Йорку та багатьох кобзарів-майстрів гри на бандурі з ньюйоркської метрополії, що є афілійовані з цією славною українською мистецько-освітньою інституцією.

Концерт-панорама відбудеться в неділю, 10-го червня, в Плейгазві Гантер коледжі, при 68-й вулиці та Лексінгтон авеню, о 3-й годині по полудні. Це буде попис річний і ювілейний ШКМ, бо не жє 10 (насправді — 11) славних років служіння ШКМ рідній культурі й рідній громаді.

Про що подію, що граде, розповіли в редакції школенника четверто "винуватів торжества" — організаторів цього Концерту. Тут були: Микола Чорний, довголітній адміністратор (ба і ініціатор та головний промотор всього кобзарського життя ньюйоркської метрополії), і троє бандуристів: маестро Юліан Кістастий, мистецький керівник ШКМ; Ліда Чорна, редактор "Кобзарського листа", офіційно місячника Школи КМ (його появилася вже 85-те число), і Наталка Гончаренко, інструкторка гри на бандурі, сама вихованка ШКМ у свій час. В Концерті-панорамі братимуть участь, крім учнів і інструкторів ШКМ, ансамбль бандуристів "Гомін Степів" і тепер заснований Окет Кобзарів, та окремі солісти.

Програма цього репрезент-



Гості-бандуристи перед Концертом-панорамою ШКМ в редакції "Свободи" (сидять зліва): Наталка Гончаренко, маестро Юліан Кістастий і Ліда Чорна. Стоять — Микола Чорний, адміністратор ШКМ.

тативного Концерту-панорами не тільки багато і дбайливо пригтована. Присвячена вона в частині пам'яті Великого Бандуриста Кобзаря Григорія Кістастого, якого славне всі бандуристи у вільному світі вважають своїм Духовним Батьком. Всі учні ШКМ на пописі матимуть нагоду показати українському й неукраїнському глядачеві, чого вони навчилися за всі ці роки в Школі; Ансамбль "Гомін степів" і Кобзарський окет дадуть найкращі зразки свого досконалого уміння, а найменші початківці з відповідо малими бандурами, так званими "подлашками", тиштимуть слухача своїми осягами: за дуже бо коротенький час вони, ці маленькі бандуристи й бандуристи, ступили вже на шлях кобзарського

(Закінчення на ст. 3)

СВОБОДА

SVOBODA USPS (30-420 ISSN 0274-6964) is published daily except Sundays, Mondays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302

Subscription: 1 year — \$40.00, 6 months — \$22.00, 3 months — \$12.00. UNA members: \$7.50 — 6 months, \$15.00 — 1 year. Change of address — \$1.00. Make check or money order payable to "Svoboda".

Postmaster: Send address changes to: "Svoboda" • P.O. Box 346 • Jersey City, N.J. 07303

Second Class Postage paid at Jersey City, N.J.
P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Історичні наради у Вашингтоні

Під кінець минулого тижня у Вашингтоні відбулися наради 16-ох міністрів закордонних справ усіх членських держав НАТО. На цій конференції, яка може стати історичною своїми постановами і їхньою реалізацією, головував віцепрезидент Джордж Буш, колишній амбасадор в ОН і в Бразилії, отже людина з великим дипломатичним стажем. Ясно, що ці наради велися за закритими дверима. Тим вагоміше те, що проголосила преса. Виявляється, що всі 16 керівників закордонної політики членських країн НАТО одностайні у своєму рішучому негативному підході до Советського Союзу та одностайні в оцінці закордонної політики СССР. Цікаво, що американська преса на першому місці підкреслює гострий виступ французького міністра закордонних справ Клода Деллеса: адже президентом Франції є соціаліст Міттеран, який — здавалось би — повинен би радше таврувати відому гостру й безпартійну анти-советську риторіку президента Регена.

Проте саме представник Франції, комуністична партія якої є другою найбільшою комуністичною партією в Західній Європі після Італії, натаврував гін кремлівських володарів до зберігання першестатусу у всьому світі щодо своєї збройної сили, щоб таким чином можна застрахувати світ. Це ж СССР перший встановив на території своїх сателітних держав у Середній Європі 300 тричленних ракет типу SS-20, скерованих на Захід, а коли задля збереження збройної рівноваги в Європі членські країни НАТО рішили прийняти на свою територію 572 атомові американські багаточленні ракети типу Першінг і, не зважаючи на советські протести та погрози, примістили у себе вже 48 таких ракет, СССР зрівняв переговори, які велися у Відні і Женеві про зменшення збройних сил в Європі та редукцію атомового арсеналу. Французький міністер ствердив, що у відповіді на перекинення до Європи першої частини заплянованих 572-ох американських ракет, СССР негайно встановив на території Східної Німеччини й Чехо-Словаччини збільшене число своїх атомових ракет на близьку і середню віддалі, шантажуючи ними Захід.

Виступ французького міністра йшов цілком по лінії вступної промови віцепрезидента Джорджа Буша, який говорив про загрозу для світового миру від „авантюристської політики Советського Союзу, яка протягається від континентів Азії й Африки по Латинську Америку". Французький міністер Клод Деллес не обмежився тільки до таврування зовнішньої агресивно-імперіалістичної політики СССР, але й заторкнув переслідування нобелівського лауреата Андрея Сахарова, назвавши це „глухом над правами людини". Хоч усі члени НАТО одностайні в оцінці характеру і політики Москви, є між ними деякі різниці щодо тактики. Конкретно, Голландія (Нідерланди), яка спершу, у 1979 році, погодилася прийняти на свою територію частину американських ракет Першінг, тепер зацукують. Конференція міністрів НАТО має цю справу з'ясувати. Це невеличка проблема у порівнянні з іншими, які стоять на черзі дня: ситуація в обшарі Перської затоки, становище щодо імпорту нафти у випадку відрізання морського шляху зі Середнього Сходу, політика супроти хронічного ізраїльсько-арабського конфлікту, політика супроти експорту комуністичної революції до Центральної Америки.

Усі ці справи будуть напевно заторкнуті й під час конференції, що їх переводитиме Рональд Реген на протязі своєї щоденної подорожі по Європі в червні ц. р. Тому теперішні вашінгтонські наради можна вважати наче підготовкою до цієї важливої подорожі Президента до Європи, при чому до Лондону прилетять на триденну конференцію лідери кількох найбільших і найсильніших союзників Америки, включно з Японією.

Деякі коментатори вважають, що цьогорічний виборчий рік в Америці ускладнює ці історичні наради, інші заперечують. Хоча не можна ворожити на 100 відсотків, що Рональд Реген буде переобраний і що не прийде до влади демократичний уряд, якщо, наприклад, американські жінки в масі дадуть себе зловити на гачок обіцянки Волтера Мондейла, що він вибере собі на віцепрезидента жінку, — то все ж персональний авторитет Рональда Регена такий високий і факт переборення ним інфляції в Америці такий переконливий для союзників Америки, що існують всі ознаки, що теперішні рішення 16-ох міністрів закордонних справ у Вашингтоні і червневі рішення під час конференції Регена в Європі, матимуть тривке значення і що навіть демократичний наступник Регена буде з ними рахуватися.

Вступайте в члени УНС

Кмітливий спостерігач може зауважити спад нашого ще недавно динамічного громадського життя. Загалом громадянство огорнуло збайдужіння, неохота, апатія, зокрема до справ культури й духовного життя. Одним з доказів цього є зменшена фреквенція публіки на культурних імпрезах.

Пояснюють це явище різними причинами: процесом старіння, знеможіння і вмирання людей старшого покоління, небезпеками життя, зокрема в більших містах, нещадними програмами імпрез, яких забагато в одному дні, а інколи і в тій самій годині.

Проте ці причини й закиди не витримують критики, бо їх живають тільки прикриття й виправдання байдужості. Ще є доволі багато громадян старшого покоління, які можуть запозичити залі всі імпрези. Воно тільки здається, що імпрез забагато. Кожна з них має свій характер і окремі люди можуть вибрати собі з поміж них таку, яка найбільше відповідає їхнім заінтересуванням і смакам. Масово наукові й популярно-науккові доповіді, конференції, дискусійні вечори, мистецькі імпрези в багатьох різновидах — театральні вистави, вокально-музичні концерти, академії, балети.

Останнім часом на терені Нью Йорку відбулося кілька добрих і вартисних імпрез, хоч публіка не дописала, не зважаючи на те, що вони відбулися в серці „ньюйоркської України", в догодній порі і з участю кваліфікованих сил. Маю на увазі виступ в Літературно-Мистець-

Володимир Барагура

ЗБАЙДУЖІННЯ СЛІД ПОБОРЮВАТИ

образотворчі виставки, літературні вечори, розвагові виступи легкого жанру, товариські зустрічі з нагоди ювілеїв, спільні святкування „ялинки", „свяченого", покази, виставки, народні гуляння-фестивалі.

Імпрези відбуваються в різній порі — вранці, вполудень, в поплудневих чи вечірніх годинах, та в різних околищах міста — в серці українського скупчення, в середмісті, на „горі" міста. Організатори докладають усіх зусиль, щоб програма була різноманітна, багата й на рівні, хоч інколи тяжко дивитися на висоту через відсутність сил, коштів, брак приміщення, обладнання тощо. Проте більшість імпрез можуть задовольнити навіть вибагливого учасника. А втім попри вибагливість треба бути й вибагливим...

Останнім часом на терені Нью Йорку відбулося кілька добрих і вартисних імпрез, хоч публіка не дописала, не зважаючи на те, що вони відбулися в серці „ньюйоркської України", в догодній порі і з участю кваліфікованих сил. Маю на увазі виступ в Літературно-Мистець-

кому Клубі молодого професора австралійського університету з доповіддю про українську літературу в Австралії. І особа доповідача, який прекрасно українською мовою висловився науково й одночасно приступно опрацьовану доповідь і її тема про невідому американським невідомим творцям наших літературів в Австралії і форма її викладу повинні були б притягнути слухачів.

Друга імпреза, це вечір Наукового Товариства ім. Шевченка у пошану невідому померлого о. д-ра Михайла Ваврика, ЧСВВ, заслуженого дослідника чернечих справ, зокрема Василіанського Чину. Програму виповнили науковці, члени НТШ, отже кваліфіковані й компетентні сили, а постать покійного повністю заслуговує на те, щоб більше слухачів взяло участь у шанувальному вечорі.

Ще інша імпреза — великий концерт для відзначення 40-ліття УГВР й УПА, але публіка обмаль...

Коли відбуваються вартисні імпрези, наші громадяни сидять собі в затишку своїх помешкань, або в роз-

вагових льокалях-клубах за куклем пива чи чаркою могоричу.

Можна спостерігати цікавіше: деякі громадяни приходять на імпрези тільки тоді, коли виступають або самі, або хтось із їхньої родини. Тоді байдужа пора, неважне місце імпрези, ані вимоги до її рівня. Зате багато нарікань, мовляв, мало учасників на імпрезі. Є й такі, які ремствують на брак публіки, коли вони самі влаштувають імпрезу, хоч на чужу імпрезу не ходять. Бувають теж такі, які приходять на імпрези, коли вбагають у тому власний чи груповий інтерес, можливість матеріальної користі чи задоволення власної амбіції.

Треба дивуватися, як люди, часто з вищою освітою, можуть жити остронь громадського життя й не брати хоч би пасивної участі в його культурному секторі.

Приводом є, що наше організоване життя перекодило кризу, але ми не можемо свого байдужістю й апатією приспівувати процес його ослаблення. Навпаки, своєму масовому участю ми обов'язані підтримувати всі позитивні його прояви в духовній площині і додавати наслідки тим, які докладають усіх зусиль, щоб його плекати.

малаями, чи може за широким серцем шеперти спонукує його повернутися і поселитися на стало в Катманду.

Будівничий — піонер

Уже в роках 1960-61 Гілларі очолює іншу експедицію зі спробою здобути шпиль Малаку (27,824 стіп), без кінця, що кінчиться невдачею. Йому відомо, що тут майже все населення неграмотне, тож із сином Петром йдуть в ліс, зрубують дерева, стягають їх адиолути та будують першу школу.

Гілларі, переконавшись, що в ділянці будівельний немає фахівців, спроваджує із Нової Зеландії свого брата, будівельника. Набравши досвіду, Гілларі майже саморуч ставить 22 шкільні будинки. Його іменують міністром освіти.

Доступ до Катманду дуже утяжливий, тому Гілларі споруджує три малі летовища. Якщо не літаком, то всі тятари та достави до Катманду носили шерпи на своїх плечах. Гілларі прокладає вузьку дорогу із місця до виминання для авт та возів.

У Непалі медична опіка майже не існувала. Гілларі будує два шпиталі, спроваджує лікарів, здобуває ліки та різні лікарські інструменти, за що його іменують міністром здоров'я.

Родинна трагедія. Ювілей

Уміжчасі Гілларі одружився, але, причалюючи Катманду, літак в якому були його 12-літня дочка та (Закінчення на стор. 4)

Ф. Лукіянович

Е. ГІЛЛАРИ — АЛЬПІНІСТ, ПІОНЕР

ституційне королівство Непалу. Поділене на десять адміністративних округів, Непалу вноситься 54,632 квадратних миль із приблизно 12-мільйонним населенням. На заході та півдні межують з Індією, на півночі та сході із Тибетом.

Непаль — це шмат землі, на якому схрещувалися ще і предристанські часів різні племена, раси, релігії та культури, в чому 88 відсотків — це гіндуси, 10 відсотків — буддисти і 2 відсотків мусульмани.

Переглядаючи історію цієї смуги, ось що автор вичитає: в 606 році король Непалу Амшварман віддав свою дочку за тибетського короля Сингсена Гампо який дібрав собі ще іншу жінку, китайську принцесу. Обидві королівки переконали свого чоловіка змінити свою віру на буддизм, за що радніце населення назвало їх „Тарас". Це прізвище не доводилося стрічати в Україні із передмонгольських часів.

Плем'я шерпи

Непаль перетинає багато рік, що спливають із Гімалаїв на південь. Одну із них, Батматі, вони вважають святою, так як індійці — ріку Ганг.

Майже посередній довжині країни, знаходиться долина Катманду із містом-столицею цієї ж назви. Цю долину із висотою на приблизно 4,000 стіп, заселяють шерпи, плем'я, що перекочувало із Тибету. Живуть вони із випасу голов-

кід та овець, управи ярини та збіжжя. Їхні двоверхові хати вимощені глиною сірою або чорною фарбою. Це плем'я майже повністю самовистачальне під оглядом одягу.

Шерпи — це буддисти, і тому своїх тварин не вбивають, це доконують мандаринні різниці. Антропологічно, вони мають всі ознаки монголоїдів — яснамаслинова фарба шкіри, чорне волосся, але рішучий заріст у чоловіків, вистаючі виски, низький ріст, але кріпка будова.

Вони раз у рік збираються масово навколо своєї маїнастри, чоловіки переодягаються у пестрі, символічні строї та маски, і під звуки власної музики виконують ритуальні танці, щоб прогнати злих духів. При цьому вони п'ють власного виробу пива, запиваючись до безтями.

Непосидливі Гілларі

Вернувшись до Нової Зеландії, Гілларі описує свої подвиги у книжці „Гай Алвенчер" (1955), а вміжчасі гарячою підготовляється до іншої, трудної виправи. Так в 1955-56 роках літає С. Скава, Гілларі з другою людиною, що здобуває південний полюс. Два роки пізніше він очолює новозеландський відділ іншої експедиції на тих самих обшарах.

Прізвище Гілларі так через здобуття Евереста, як також із-за участі у вищезгаданих двох виправах стало загальновідомим та шанованим. Але будь-то тут за Гі-

Василь Ленчик

НТШ — НЕКОРОНОВАНА АКАДЕМІЯ НАУК УКРАЇНСЬКОГО НАРОДУ

Цього року, коли пишемо ці рядки про Наукове Товариство ім. Шевченка, минає 110 років від його заснування, а вже 35 років діяльності Наукового Товариства в Америці.

Наукове Товариство ім. Шевченка було засноване у Львові. Дня 11-го грудня 1873 року Австрійський уряд та Галицьке намісництво затвердили Статут Товариства, яке спершу мало назву: „Товариство ім. Шевченка". Шлях до тієї важливої події в житті українського народу був довгий і важкий. Історія не була для нас ласкавою. Після буйного розвитку нашого культурного життя Княжого Доби з її славними пам'ятками, що її назвав один професор Гарвардського університету „експлозійною культурою" — прийшли удари, головні від північного сусіда Суздаль та його переємця Москви, що й до нинішнього дня нищать нашу культуру. А цими пам'ятками першої доби були: Літописи, „Руська Правда", „Слово о Полку Ігореві", чи церква Святих Софії, Свято-Михайлівський Собор, Паскаєвський Собор та така різка на ті часи інституція, як бібліотека Ярослава Мудрого, свідчать дійсно про генія українського народу.

З упадком нашої державності, чужа алада дбала тільки про те, щоб тягнути зики з тієї так Богом шедро обдарованої, землі, але про культуру нашого народу вона не дбала. Ми ще масмо вправді деякі відрукти, коли несповнена частина нашого борства — шляхти під проводом князя Острозького старалася поширювати і підтримувати нашу культуру. В Острозі заходом наших вчених друкувалися Острозька Біблія, Граматика Смотрицького. Але нападки славного князя Василя Константиновича Острозького пішли в польський табір і це вогнище освіти й науки заникнуло, як і пропали великі маски того княжого роду нападків. Рюриковичів, для нас на довгі століття.

Д-р Ростислав Сочинський

ЖИТТЯ І ЗДОРОВ'Я

Як облежити старіння

У нашій попередній статті („Свобода" ч. 96 з дня 22-го травня 1984 року) ми згадали, що існують „можливості, щоб прикриті старішого віку облежити, а то й навіть цілком усунути. На підставі власного досвіду й досвіду колег, які спеціалізуються в ділянці геріатрики, подасмо тут низку поради особам похилого віку:

1) Поліпшуйте і вирівнюйте послаблені змістові функції, зокрема зір і слух. Щодо першого — то нема проблеми, бо сьогодні навіть діти, які мають пошкоджений зір без сорому носять окуляри. Щодо другого — то це донедавна, чи то з естетичних, чи соромливих причин особи з ослабленим слухом (якого не можна привернути хірургічним способом) дуже рідко користувалися слуховими посібниками (апаратами). Невдачею це змінюється, коли преса повідомила, що навіть Президент ЗСА придбав собі такий апарат. Без його допомоги старші люди з послабленим слухом тратьте контакт з оточенням, не мають змоги брати участі в гутірках, слухати радіо чи телевізор, користуватися телефоном. Слуховий підсилювач — майже непомітний для оточення-можна відносно недорого придбати для примінення для вуха, чи телефону.

2) Вживайте палицю під час ходу навіть тоді, коли ви не кульгаєте. Вона допоможе вам утримувати рівновагу і зменшує можливість нещасливого випадку (наприклад падання) під час швидкого звороту або мандрувки по нерівній поверхні.

3) Часто трапляється, що у старшому віці призабується імена, чи прізвища навіть дуже близьких осіб, зокрема тоді, коли доводиться деякий час їх не зустрічати. Щоб вийти з цього клопіткового положення, розгляньте в думці все, що про ту особу знаєте, а потім перейдіть усьому азбуку, стараючись зформулювати потрібне вам ім'я. У крайньому випадку, поминаючи можливість переглянути листу запрошених гостей тоді, коли вам доручено представити їх на якумось прийнятті, ви сміло, без сорому можете сказати, що з огляду на ваш вік, прізвища часом забуваються, зокрема тих осіб, про яких хочеться найбільше пам'ятати.

4) Не довіряйте вашій пам'яті щодо цікавих ідей, плянованих намірів і важливих завдань. Записуйте та реєструйте на папері все, що вам у даний хвилину приходить на думку. Тримайте під рукою нотатник і олівець чи перо, зокрема біля вашого ліжка і не вагайтеся занотувати ваші думки навіть серед ночі, коли ви пробудитеся.

5) Щоб не запроторювати

ваших речей, робіть це так, як роблять сліпі люди. а саме: після ужитку треба все класти на старе місце. Коли ж ви для безпеки, наприклад, під час вакацій кидаєте вашу хату і ховаєте якісь дорожочні речі (наприклад, срібні вироби, коштовні каміння тощо), накресліть собі, де ви їх примістите, щоб, повернувшись, легко їх знайти.

6) З віком найменший шум, гамір, чи голосні розмови у вашому оточенні розвивають ваші думки і увагу. Коли ви хочете спокійно думати, ви повинні від цих посторонніх звуків відокремитися в окремій кімнаті, чи навіть, закривши вуха окремими затичками. З другого боку не раз перебування у гутірках з цікавими людьми може допомогти кристалізувати ваші думки.

7) Коли ви самітні й живе-те в однокімнатному помешканні — старайтеся перекоротити монотонність, дивлячись на завжди різні програми на телебаченні, слухаючи різні радіовислани, змінюючи і переставляючи уміщення, прикрашаючи стіни: як не оригінальні твори наших мистців (ціни яких можуть бути для вас недоступними), то принаймні копіями чи різнобарвними вирізками з ілюстрованих журналів. Букет недорогих квітів чи рослин може також додатково вплинути на ваш настрій.

8) Утримуйте точний порядок ваших щоденних занять, наприклад: споживання їжі, фізичні вправи, читання часописів і книжок тощо.

9) Старайтеся вивчати щось нове, беручи участь в освітніх курсах для старших, або відновіть ваші забути колишні улюблені заняття, як риболовство, гру на музичний інструменті, колекцію поштових значків тощо.

10) Старайтеся уникати допомоги ваших приятелів, чи доброзичливих сусідів у ділах, які ви можете самі робити. Коли вас хтось хоче підвести автомобіль кілька блоків, відмовтеся. Здоров'я буде прожити їх пішки. Не дозволяйте іншим робити за вас, щоб не зазнали засиджуватися у хаті.

11) Коли ви змучені, або з власної волі хочете закінчити вашу зарплаткову працю, іншими словами: перейти на пенсію, ви можете мусите знайти заміне заняття, щоб не стати цілком безчинним. Дуже легко можна посягати кілька годин денно, чи тижнево для праці в допомогтих, чи громадських організаціях. Це принесе користь вам і громаді. Станьте членом організації „старих громадян", де ви зустрінете людей з подібними до вас будищами.

5) Щоб не запроторювати (Закінчення на стор. 4)

Бо як могли не порушити полум'яні слова із „Історії Русів", які автор вкладає в уста Полуботка до Петра Першого в тормі: „Коли за всяку кров пролиту на землі впадеться пірід, то яка буде помста за кров українського народу, пролиту від гетьмана Наливайка до сьогодні, пролиту великими потоками, тільки за те, що він шукав волі й кращого життя на своїй власній землі й думав думками вродженими всій людськості" (Крип'якевич: Історія України ст. 594 Видання Тиктора). Ясно, що під впливом таких слів мусіла пробуджуватися приспана совість нападків нашого козацтва.

Із пламенним словом виступив патрон нашого Наукового Товариства Тарас Шевченко. Слово, яке він поставив на сторожі української правди, пекло приспано душу малоросійського дворянина. Воно покотилося через широкі степи України і дійшло аж до узгір'я зелених Карпат. І тут уже під впливом молодого священика, слабкого здоров'я, але сильного духом Маркіана Шашкевича, почався новий народницький рух. Занедбана народна мова почала пробиратися собі дорогу в літературу, але це була тільки „двітка дрібная", що при кожному подуві вітру, чи морозі, готова була згинуть.

Усе так вже в часі Весни Народів в році 1848, наші провідні діячі Галичини свідомі своїй відповідальності перед історією, організували не лише всенародну організацію для оборони народних прав українського народу, але також скидали 3-тій Руських Вчених у дні 19-26 жовтня 1848 року. Відтерваленим свідомості, що наш народ, хоч не зі своєї все вини — але прогайнував стільки часу на полі культурному і політичному і тепер хоче наздигати занедабне, є розповідь в часі 3-тій Руських Вчених епископа Яхимовича, про робітничку-українка в полі, що поклася спати, тоді коли його сусіди пішли зі жнивими ген-ген вперед. Проснувшись українці і почав доганяти інших, й епископ Яхимович кінчить свою розповідь тими словами: „Вже сусіди посідали відпочивати на полудне, сонце пече, спека велика, а наш українці жне та жне. Як похилилося сонце, порівнявся зі сусідами, а заки заходило, вже перетнав женьці. Таких українців нам треба. Бо сонце стоїть високо, бо сусіди давно в полі, а чим довше ми спали, тим пильніше берімося до роботи, щоб вони не насміялися з нас і щоб ми порівнялися з ними". (М. Возняк: „Як пробудилося українське народне життя в Галичині за Австрії, Львів 1924 ст. 140-141".)

(Продовження буде)

Кобзарі-бандуристи...

(Закінчення зі ст. 1)

Про ансамбль „Гомін степів“ уже знає наша громада з їхніх кількох успішних виступів. М. Чорний розповів, як дійшло до утворення цього ансамблю. За ідеєю організації кобзарів Школа Кобзарського Мистецтва перш усього дбала про мистецтвий доріст, і ось з великої кількості дуже здібних учнів виловилися сімка музик-бандуристів, які дійшли до „вершин мистецтва кобзарського“. Вони — висококваліфіковані інструментисти, які можуть сьогодні перевершити краще над будь-якою капелю чи ансамблем і поводити їх якнайкраще. — каже М. Чорний, на очах якого ця сімка зростає.

До цієї сімки інструментистів приєдналися ще п'ятеро найбільш задованих студентів ШКМ; до них дійшли ще чотири бандуристи-віртуози з Капелі Бандуристів (бо кращі з добрих кобзарів проживають у Нью-Йорку або в його околиці) і так з'явився Ансамбль „Гомін степів“, який афілійований зі ШКМ і працює з нею. Адміністрацією ансамблю ведуть Лія Опанашиук і Ліда Чорна.

Після знайомства з програмою, маестро Юліан Кітаский підсумує цілий рік діяльності ансамблю, де і показати цілий спектр, цілу широкую картину того, що тут найкращі діють, і яким центром кобзарства став тепер метрополітський Нью-Йорк. Сам він вже п'ятий рік веде ШКМ і мас чим пишати. Про самого Ю. Кітаского каже Микола Чорний, що це ж кращий Юліан „врятував Школу“, коли раптом не стало попередніх керівників. Під його неперевіреним керівництвом молодіжні бандуристи ШКМ не тільки заграли, як ніколи перед тим, але й заспівали, вірять бо Юліан Кітаский, як і весь славний рід Кітаских-кобзарів, що бандури-кобзу й пісню-думу українську не можна розділити. Бандури не сміє тільки грати інструментальну музику, бо українське слово в першу чергу має звучати широко й далеко, бо, як казав ще Шевченко, „ої слова і голос (музику) разом чути“, „серце б'ється-ожива...“

Це завдяки молодому Кітаскому відбулося „дискваліфікування“ всіх учнів Школи на гру одним стилем, як цього добивався й добувся сам Великий Маестро св. п. Григорій Кітаский. Ось чому куди б не кинула їх доля, все ж наші кобзарі, зібравшись разом, тепер завжди можуть спільно заграли і заспівати. Тож і такий славетний виступ, який відбувся на ІУ СКВУ в Торонто пір року тому, мав бути здійснений завдяки цій „стандартизації гри“, — пояснює М. Чорний. Співало і грало 150 бандуристів там. Ось чому вони повторять знову через вірш у Тавн Голд в Нью-Йорку, в суботу, 29-го грудня. Але це інша імпреза і про неї буде мова згодом.

Тепер у всіх на думці Концерт-панорама, що включатиме також зустріч-виступ великого числа учнів ШКМ, які навчалися тут протягом цього десятиліття, не залежало від того, чи вони все ще афілійовані зі Школою, чи вибули з неї. Цей своєрідний „з'їзд „дальномірів“ ШКМ започаткує такі з'їзди-виступи тепер, в неділю, 10-го червня, щоб встановити традицію й збирати цим бандуристам і адептам кобзарського мистецтва при різних нагодах і в майбутньому. Концерт-панорама програмою і своєю метою буде напевно однією з найбільш цінних подій у житті українців Нью-Йоркської метрополії цього року. Тому і не слід його перепустити. З найгарячішим закликом наші гості-бандуристи у „Свободі“ просять українську громаду в імені Школи і в імені усіх українських бандуристів-кобзарів прибути на цей Концерт-панорама.

ВІСНОВИ

УПРАВИ КОНФЕРЕНЦІЙ ПРОФЕСІЙНИХ ТОВАРИСТВ В СПРАВАХ ГРОМАДСЬКОГО ЖИТТЯ В ЗСА

У зв'язку з численними запитами від українських організацій і громадянства в справі переговорів Конференції Центральних Українських Академічних Професійних Товариств (КЦУАПТ) з українськими центральними організаціями в ЗСА (УККА і УАК-Раді), а також питаннями про можливість створення третього громадського центру в ЗСА, подаємо українському громадянству і українським установам до відома наступне:

1. Під теперішню пору Конференція не веде ані нікого не уповноважила до ведення жадних офіційних переговорів з рамені КЦУАПТ з УККА і УАКР. Також Управа нашої установи не одержала жадного офіційного звернення від наших громадських центрів в ЗСА з проханням посередництва в їхніх переговорах.

2. Українські професійні товариства згуртовані в КЦУАПТ ніколи не обговорювали на своїх нарадах створення будь-якої нової громадської централі, яка ще більше ослабила б українське громадське життя в ЗСА.

3. Так звана концепція „третьої сили“ не є офіційною „доктриною“ КЦУАПТ і ніколи не була офіційно затверджена зборами Конференції, яка являється координаційною надбудовою українських професійних установ в ЗСА.

4. Конференція, згідно зі статутами, не може диктувати своїм членам в справі їхнього членства в УККА або УАКРаді. Це залежить виключно від управи і членства товариств, а не належить до компетенції КЦУАПТ.

5. Віримо, що дві українські громадські централі здатні вести між собою переговори і doprowadити до замирення на відтинку українського громадського життя. Управа Конференції вірить, що ці переговори будуть успішні і конструктивні. КЦУАПТ бажає двом централіям якнайкращих успіхів в переговорах.

За Управу КЦУАПТ
Проф. Любомир Винар
голова

Стипендісти з Бразилії дякують

Філадельфія, Па. (О.Т.). — Українські студенти університетів у Бразилії, що одержують стипендії для продовження навчання, пишуть доброду українською мовою листи з сердечною подякою за фінансову допомогу до своїх спонзорів у ЗСА.

Марій Ляхович, син хлібороба, належить до четвертого українського покоління, народженого в Бразилії. В цьому році він зложив монаші обіти в ЧСВВ і по п'ятих роках філософських студій почав перший рік науки Богослов'я в Куритиби, щоб стати українським священником. Марій пише:

„Цим коротеньким листом я бажаю скласти Вам шару подяку за великий Ваш дар для мого утримання на студіях на священника. Я вже тепер вчуся Богослов'я у „Студіум Ієолоджікум“ у місті Куритиби, а перебуваю в нашій семінарії. Цей курс триває чотири роки. Наука мій іде досить добре, так що незабаром стану священником — в кінці 1986 року, тоді, коли закінчу третій рік теології.“

Мой батьки є хліборобами, працюють на полі. В нас було 9 дітей. Майже всі вже є поза домом. Найстарший брат є священником цього Чизу. Він зветься Діонізій і тепер є ректором нашої Семінарії. Тут також є ще мій брат Антоній, який вчиться на першому році філософії. З батьками осталися один брат і одна сестра, яка є калікою. Двоє заможних, а двоє є вчаться. Молюся за Вас, щоб доб-

рий Бог винагородив Вас стократно за Вашу пожертву на виховання ще одного українського священника.

Найширше Вас поважаю та остаюсь всещасливий Вам.

Брат Марій Ляхович,
ЧСВВ.

Елісавета Мельницька дочка незаможного українського хлібороба, що студіює педагогіку в університеті у Кампо Мавро у Бразилії пише:

„Повідомляю Вас, що з великою радістю одержала Вашу поміч на мої студії в 1984 році. Цей мій курс триває три і півроку. Він ділиться на 7 періодів. Почався він у липні минулого року, так що я вже на другий період. Відлинула до грудня я буду брати третій період.“

Дякую Вам з широго серця за Вашу опіку і поміч. Нехай добрий Господь дасть Вам сили, ласки, щастя, здоров'я і благословення.

Елісавета Мельницька

Стипендісти не марнують грошей, а пильно вчаться. Вони дуже вдячні своїм спонсорам за допомогу та в їх наміренні жертвувати багатою молитвою в зв'язку з ними українських спонзорів може поглибити їхню релігійну та національну свідомість і почуття приналежності до великого українського народу.

АЛЬМАНАХ УНС НА 1985 РІК

Редакція „Свободи“ вже почала підготовку матеріалів до Альманаху УНС на 1985 рік. Частинно він буде присвячений подіям після закінчення Другої світової війни, тобто перебування українців-втікачів в таборах Ді-Пі, а відтак в еміграції і до кінця нових поселень. Матеріал про ці і інші події українською і англійською мовами проситиметься авторів надіслати до 20-го червня ц.р. — Ред.

ДЕНТИСТ ОЛЬГА ОЛЕНКО

Профілактика хвороб і усунування. Лікування і протезування. Косметична стоматологія. Приймається тільки за попереднім домовленням. Адреса у Мангеттені: 105-37 64th Avenue, Forest Hills, N.Y. 11375. (212) 459-0111

Громада Трентону приготувала

Баль градуантів

Трентон, Н. Дж. — Подібно, як минулими роками тут відбувається в суботу, 23-го червня великий Баль градуантів.

Баль відбувається у великій залі паравіального центру св. Йосафата.

До танців буде грати відомо оркестра з Філадельфії „Зелене жито“.

Градуанти середніх шкіл,

коледжів і університетів, як також вищих курсів української школи з усіх парафій Трентону й околиць повинні якнайкраще зголоситися до Оксана Микитин, тел. (609) 585-4036.

Баль влаштовують Парафіальна рада і Сестринство української католицької церкви св. Йосафата в Трентоні.

Успіхи випускниці академії св. Юра

Недавно директорка академії св. Юра в Нью-Йорку, сестра Моніка, ЧСВВ, подала до відомо, що студентка-випускниця Рената Лідія Микитин, яка виголосить прощальну промову на бенкеті градуантів академії 1984 року, дістала повну стипендію до трьох нью-йоркських університетів: Pace, Fordham and NYU. Крім того, Ренату прийняли до однієї зі сімох найкращих бізнесових програм в Америці, де вона буде студенткою після закінчення академії.

Р. Микитин є членом National Honor Society, відзначається великою активністю в спорті та в інших дода-



Рената Л. Микитин

ткових зайняттях у школі і в українській громаді.

Зустрічі у Сан Дієго

Цьогорічне шанування роковин Т.Шевченка у Сан Дієго було одностайно нагодою радісної зустрічі місцевої громади і повним складом хору „Кобзар“ під керівництвом диригента Володимира Божика, які прибули з міста Лос Анджелесу.

Свято відкриває голова громади Роман Олексиниш вступним словом про Генія України та привітання хористів і диригента хору „Кобзар“, які розпочали свій виступ співом „Заповіт“.

„Учітесь, брати мої!“, „Садок вишневий коло хати“ з сольсопівом Ольги Івах. Багатозмістовну доповідь про поета, його вплив на сучасників та майбутні покоління і з вимогами „шевченківського підходу“ до проблем сьогодення прочитала молода Маруся Огаренко. Місцевим доповненням високомістського концерту був виступ бандуриста Андрія Кітаского, який виконав думи про Мамая та Тараса Бульбу.

Особливу естетичну насолоду принесло виконання хором монтажу ряду поем Тараса Шевченка, аранжованих композиторами М. Лисенком, Л. Ревуцьким, К. Стеценком, В. Ємцем, Г. Верьовкою та В. Косенком із мистецькими декламаціями Гліба Старов'їта і фортепіанним супроводом Лесі Вахнянини-Куриленко. Бандуристів О. Олеса „Живи, Україно!“ муз. М.Гайворонського завершив гостинний концерт „Кобзаря“, який місцева громада нагороджувала щедрими й заслуженими оплесками. У знак признання і подяки Софія Нестеренко піднесла диригентові В. Божикові букет квітів.

Спільним співом українського гимну закінчилиш шанування геніяльного поета. Згодом за скляною кави та перекусом відбулася товариська зустріч із дорогими гостями-хористами і їхнім заслуженим керівником В. Божиком.

Відвідувачі південну Каліфорнію відомий науковець української молодшої генерації в Гарвардському Університеті д-р Франко Синиш загостив у кінці березня до Сан Дієго, де заходами місцевого Комітету Фонду Катедри Українознавства відбулася зустріч із місцевою громадою.

Молодий науковець поін-

формував зібраних про працю та пліни української наукової установи при Гарварді, її осіти та окремі труднощі, які долає гроно самовідданих ентузіастів-науковців при підтримці свідомого громадянства. Численні наукові конференції, семінари, публікації, українська університетська бібліотека, курси Літньої Школи, контакти із чужинським науковим світом закінчення книжки про голод Р. Конквеста і нова книжка Дж. Мейса „Комунізм і дилема національного визволення“, свідчення останнього перед Сенатом Америки — лише частинка згадка великої праці і винахідливості потенції при належній допомозі українського громадянства у майбутньому.

Після доповіді відбувся обмін думок та успішна збірка на ФКУ.

Повертаючись із поїздки до Австралії відомий український письменник Василь Сокол загостив до Сан Дієго, де відбулася цікава його зустріч із місцевими українцями у п'ятницю, 11-го травня ц.р. Відомий під псевдонімом Макар Дуда, під яким він друкувався в Україні, письменник поділився із присутніми гірким досвідом підвеської діяльності й особливо важкої долі діячів української культури, де вижили лише одиниці із колишніх друзів-письменників, одним з яких був Остап Вишня. Письменник розповів про змарновані й змовчувані таланти ряду високобдарованих українських поетів і письменників, зокрема Мисика, Вергуні і Шовковця, мізерність життя і постійний страх за завтрашній день, русифікації і русифікаторів, коли нагробний пам'ятник із написом в українській мові викликає непоборні труднощі.

Після доповіді та численних запитань з аудиторії, автор прочитав уривки зі свого гумористичного твору „Така довга ніч“, що друкується у журналі „Сучасність“.

Цілий вечір закінчився знайомством із автором та його дружиною за склянкою кави і побажаннями побачити найкраще видруковану книжку спогадів, на що було передано йому грошовий дарунок.

О. Захарків

„Мойсей- Каменяр“ — черговий випуск ансамблю Малої Семінарії „Стихія“

Заходами та стараннями голови українського відділу при Ватиканському радіо о. С. Мудрий, ректор Великої Семінарії на Джаніколо, який цього року справляє 25 річчя священства, вийшла чергова касета інструментально-вокального ансамблю Малої Семінарії „Стихія“, яка присвячена Блаженішому Патріярху Йосифу, звідси і його образ на обгортці магнитофонної стрічки. Він — вірний своїй Церкві й народу пошележеного (образ горючої церкви), що з диким гушавин сибірських таборів із окованими руками возносить свій погляд та душу у височину та заступається у молитовній настанові перед Всевисшим за своїх вірних. Блаженіший — це наш проводир, тому й назва касетки — „Мойсей- Каменяр“.

На жаль, не дописала тут італійська друкарня, бо у першому накладі (всього 500 штук, другий наклад готується), „вискочило“ багато друкарських „чортків“, що в наступних накладах будуть виправлені.

Ансамбль „Стихія“ існує вже три роки і досить виступав із новими членами, а це тому, що із закінченням шкільного атестату зрілості члени відходять, а на їх місце приходять нові музиканти та співаки. Складається він виключно із професорів й учнів Малої Семінарії. Діяльність ансамблю полягає у тому, щоб в першу чергу дати можливість семінаристам, що мають деякий музичний талант, розвивати та покращувати його; потім нести українську пісню серед італійців, які запліваються нашими мелодіями.

Час від часу виконуємо „виступні рейди“ по Європі. За нами вже і турне по Америці, де хор відвідав цілу низку міст по лінії Нью-Йорк-Чикаго, а також виступи в Торонто.

При заснуванні „Стихії“ виникло питання: іти слідом за іншими подібними ансамблями, тобто модернізувати найбільш співають народні пісні, чи творити виключно власні композиції? Врешті вирішено вибрати середній шлях: власні композиції із домішкою невідомими народних пісень, очевидно, в модерній обробці. В „Мойсею-Каменярі“ існує перевага голосів над мелодією, щоб дати можливість зрозуміти слова і застановитись над ними.

Перша пісня називається „Мойсей- Каменяр“. Мова в ній про нашого Патріярха Йосифа, що на Сибірі серед гірських умовинах життя не забуває про свою Церкву й народ, навіпаки. Він молитесь до Небесної Неньки, щоб вона „хорошила рідну Церкву й рідний народ“. Життя нелегке, бо треба „каміння ломати, наруги зазнавати“.

Приходить хвиля звільнення, але й тут, на „свободі“, важко йому ведеться із церковно-політичними чинниками Ватикану, звідси й його гасло „перспрадастра“ (лише через труднощі можна добитись до світлоти!). Найбільш терпіння знає Патріярх такий від своїх українських братів: „найгірше болить, як людина своєю“.

Пісня закінчується нашою обіцяною, що якщо не в Божому Провидінні, щоб він повернув у рідний край (і Мойсей не побачив обіцяної Землі), то ми понесемо на Вкраїну його заповіт: любити до болю свою Церкву й свій страждальний народ.

Наступна пісня — „Стихія“. Це вже наш короткий життєпис. Ми всі приїхали до Риму, щоб вчитись та приготуватись до Великої Чини, чи то в священники, чи то як активні працівники на громадському відтинку. Любили співати і грати. Назва „Стихія“ загалом — може означати силу непоборну; природне явище — гір, блискавицю, бурю, — певні емоції. Крім науки, наємо можливість смакувати страви італійської кухні, бо „імо пасташутті й шпаетті“, п'є-

мо вино бьянко-россо“. Третя пісня — це народна „Чом ти не прийшов, яку по-модерному аранжовано із додатком сольової партитури для електричної гітари „Ода українці“ — це приречення нашої любові та нашої відданості рідному краю, якого ми ще не мали можливості відвідати. Перша стрічка віддзеркалює красу України із „золотоверхим Києвом“ та могутнім „ревучим Дніпром“, це „картини чудні, соковиті“. В другій знаходимо шірокий контраст: „кати юродиві змушували“ — „люди та сини!“ Українці — „гірка доля!“ Все ж таки не залямується наш народ, звідси возношується до максимальної чести й слави успіх „Чорноволів та Шухевичів (образ сьогодинських героїв) та „Сірки“ (образ минулої слави козацчини).

В речитативі висказуємо нашу любов до України, хоч і народились ми на чужині. Ми сильно віримо, що по страдницькому шляху наш карі побачить день Воскресіння.

На другому боці стрічки перша пісня — „Мадонна Моя“. В цій пісні розповідається про юнака, який змолоду був віруючий, бо „св'ятка перед іконою завжди палає“. По дитячих безжурних роках в ньому вирине критичне відношення до всього, що наставало згорі. Під його критикою підпадає і віра. Він відстає від Церкви та пропадає у наслідок блудних ідеологій, поки не попадає у світ наркотиків. На щастя, опам'ятовується і таки повертає до Небесної Нені. У пісні підкреслено важливу роллю, що відіграє матір, головну Небесна, в житті кожного християнина, а зокрема молодого.

Далі слідує „Коляда“. Духовні інструменти у супроводі тамбурини надають пісні різдвяної атмосфери. Це — картина народження Христа. За нею слідує „Єрусалиме!“ — це плач Ісуса в тихій вечірній ночі у наслідок неспроможності Єрусалиму прийняти його ласку і благодать. Гарно звучить „плач“ шимбалів.

„ЮМІЗ 83“. Ця пісня присвячена нашим друзям, членам ансамблю, що в Платіні. Платіні з цього світу з'їжджаються до однієї країни, чи міста, і там продовжують таборування здружувати, обмінюються думками, розважаються. Минулого року ЮМІЗ відбулося в Німеччині, в Кінгсдорфі, звідси і закінчення кожного рефрену „Кінгсдорф гіп ай ком“ (Кінгсдорф, я прийжджаю). Пісня гумористична і співачка в переплетеннях подинних рядків трьома мовами — по-українськи, по-англійськи та по-німецьки.

Другу серію пісень закінчує пісня „Ль, коню, ль“. Козак в бою з лютим ворогом гине та велич своєму коневі почитає в дівчачій та сповісти її та його милій, що він загинув. Кінч „мчить степами рідними“ і стає перед хатою нееньки козака. Вона з милою загодою на вид крові на сидлі Миди прирікає, що ніколи не забуде свого козака.

Слід тут зазначити, що автором слів та музики до всіх пісень, крім „Чом ти не прийшов“, є керівник групи о. С. Небесняк.

В підготовці чергового випуску „Юне Послання“, що віддзеркалюватиме проблему єдності напередодні СКВУ. Буде і пісня про наш трагічний голокост, як теж і народні пісні у власній обробці.

Бажаючи придбати касету „Мойсей- Каменяр“ слід писати на нижчій адресі. Сподіваємось, що раз набувши ленту, ви, дорогі читачі, будете з неї задоволені, і зможемо душевно, хоч на кілька хвилин відпружуватись.

Адреса: „Стихія“, rev. Nebesniak Ewen, via Boscea 480, 00166, Roma, Italia.

Отець Євген Небесняк
Янко Гербул

УКРАЇНСЬКО-АМЕРИКАНСЬКІ ВЕТЕРАНИ
у зв'язку з 37-ю річницею Конвенції Українсько-Американських Ветеранів і 10-ю Конвенцією Жіночого Відділу відбувається

ОБІД/ЗАБАВА
Субота, 7-го липня 1984 р. в Боффало, Н. Й.
Запрошується Ветеранів, Організацій і Приятелів.
За деталями прошу писати: Miroslaw Malaniak
37th Convention Chairman
73 Mercer Avenue, Buffalo, N.Y. 14214

1-ша УКРАЇНСЬКА СПОРТОВА ШКОЛА
УСВТ „ЧОРНОМОРСЬКА СІЧ“

Оселя УБСоюзу „Верховина“ — Глен Спей, Н. Й.
Від: 22-го липня до 26-го серпня 1984 р. (5 тижнів)

КОПАНИ М'ЯЧ • ВІДБІВАНКА • ТЕНІС • ПЛАВАННЯ
БАХОВІ ТА ДОСВІДНІ ТРЕНЕРИ І ОПІКУНИ

По інформації і аплікації писати:
Ukrainian Sitch Sport School
680 Sanford Avenue • Newark, N.J. 07106

УКРАЇНСЬКА ВІЛЬНА АКАДЕМІЯ НАУК у США
має честь запросити Вас на відкриття циклу ОДЕСЬКИ ВИКЛАДИ

ДОПОВІДЬ
НІНІ СТРОКАТОЇ
члена Української Гельсінської Групи на тему:

ОДЕСА (БІЛЬШЕ ПРО ТИХ, ЯКІ НЕ ПІШЛИ НА ПОКЛИК ЗЛА)
Неділя, 10-го червня 1984 року, о 3-ій год. дня
Будинок Академії, 206 Захід 100-та вулиця, Мангеттен, Н. Й.

НАУКОВЕ ТОВАРИСТВО ІМ. ШЕВЧЕНКА
влаштує

у суботу, 9-го червня 1984 року, о год. 5-ій по полудні
в домі НТШ при 63 Четверта Авеню в Нью-Йорку, Н. Й.

ВЕЧІР ПАМ'ЯТІ ОЛЕКСАНДРА АРХІМОВИЧА І РОМАНА КОБРИНСЬКОГО
ДОПОВІДАЮТЬ:

д-р РОМАН ОСІНЧУК — Життєвий шлях Олександра Архимовича
проф. ГРИГОРІЙ ГАГАРИН — Олександр Архимович і його науково-дослідна праця
проф. ГРИГОРІЙ ЛУЖНИЦЬКИЙ — Роман Кобринський і його науково-дослідна праця
інж. РОМАН АРХІМОВИЧ — Роман Кобринський, як поет

Управа НТШ запрошує Українську Громаду і своє Членство взяти участь у цій імпрезі.

„Листи читачів“ повинні бути не довгими, як одна сторінка машинопису, друкована через два інтервали. Лист повинен торкатися тем, порушених тільки на сторінках „Свободи“. Реагувати слід на деякі дивні після опублікування матеріалу. Якщо лист пишеться рукою, то слід писати його чітко і виразно і також з великими відступами поміж рядками. Редакція застерігає за собою право скорочувати листи й виправляти мову, як і скорочувати різкі висловлювання.

УКРАЇНСЬКІ ПЕНСІОНЕРИ!

Вірно, що небагато між Вами є таких, які одержуючи соціальну пенсію, не потребували б додатково заробити на прожиток. Найкращу нагоду для такого заробітку дає

ПРАЦЯ ОРГАНІЗАТОРА
Українського Народного Союзу

Цю працю можете виконувати адець, чи вечорами, в будні, чи неділі й свята, коли почуваетесь добре й маєте вільний час. Ваша винагорода — платня залежатиме від Вашого часу і успіхів. Тож спробуйте своїх сил і щастя. Якщо Ви раніше не продавали забезпечення — товару УНСО, ми Вас вишколимо.

СКОРИСТАЙТЕ ІЗ ЦЬОЇ НАГОДИ БЕЗ НІЯКИХ ЗОБОВ'ЯЗАНЬ!

Кандидатів на організаторів просимо зголошуватися листово або телефонічно.

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ
UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION

P.O. Box 17 A • 30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07303
Tel.: (201) 451-2200

Нема то як на

СОЮЗИВЦІ

Оселі Українського Народного Союзу

Найкраще місце відпочинку і вакацій в Кетсипіських горах біля Кергонксону, Н. Й. Замовляйте місце завчасу на вакації, на незрівняний вакаційний побут на Союзівці.

Гірська природа, відновлені будинки і кімнати, домашня кухня, 8 тенісних кортів, відбаванкові площі, олімпійського розміру басейн, мистецькі і розвагові імпрези, забави та багато інших угоджень.

Під новим зарядом.

Ті самі ціни, що минулого року.

Замовлення висилати:

SOYUZIVKA UNA ESTATE

Kerhonkson, N.Y. 12446 Tel.: (914) 626-5641

ЦІНИ ОГолошень

у щоденнику „Свобода” та у „Ukrainian Weekly”

З уваги на підвищення поштової оплати (понад 100%) за висилку „Свободи” та „Українського Тижневика”, як також поважний зріст цін паперу та інших друкарських матеріалів, Адміністрація „Свободи” **БУЛА ЗМУШЕНА** підняти ціни оголошень.

ЦІНИ ОГолошень у щоденнику „Свобода”

1 інч через одну шпальту — за академії, посмертні згадки, розшуки, подяки	\$ 6.00
1 інч через одну шпальту — за приватні концерти, бізнесові оголошення (забави, фестини, пікніки, бенкети, банки, продаж домів і т. д.)	\$10.00
Оголошення на 8 шпальт, без огляду на їх зміст по кожній інч (1 інч x 8 шпальт)	\$10.00
Якщо до оголошення включається знімок — коштуватиме додатково:	
Фоторепродукція на одну шпальту	\$ 8.00
Фоторепродукція на дві шпальти	\$10.00
Фоторепродукція на три шпальти	\$12.00

Оголошення на чергове число мусить вилітати до Адміністрації 2 дні перед появою числа.

ЦІНИ ОГолошень в англійському тижневику UKRAINIAN WEEKLY (НЕДІЛЬНЕ ВИДАННЯ)

1 інч через одну шпальту — за академії, посмертні згадки, розшуки, подяки	\$ 6.00
1 інч через одну шпальту — за приватні концерти, бізнесові оголошення (забави, фестини, пікніки, бенкети, банки, продаж домів, і т. д.)	\$10.00

Оголошення на чергове, недільне видання, мусить вилітати до Адміністрації до ПОНЕДІЛКА.

Телефонічно оголошень НЕ ПРИЙМАЄТЬСЯ, тільки у наглих випадках. Посвідки заплачених речунків за оголошення висилаємо тільки на спеціальне прохання.

СПОРТОВІ ВІСТІ

Редагує Омельян Твардовський

Відновила активність ланка копаного м'яча СТ „Україна” Монреаль

Впертістю горстки людей, любителів копаного м'яча СТ „Україна” (колишнього чемпіона Канади), відновлено активність у цій діяльності. Виступи першої дружини розпочалися 22-го січня ц.р. в турнірі в закритій залі, у якому наша дружина виграла усі 9-ть змагань і таким чином здобула нагороду першунів. Цей турнір закінчився 8-го квітня ц.р.

Святкування цього успіху відбулося в пластовій домішці, де прибули представники ліги і вручили усім нашим змагунам чемпіонські нагороди.

В складі нашої дружини виступають: З. Кішук, Д. Зельман, Д. Куліш, Г. Гершко, Е. Головка, Р. Міхальчук, Е. Мартин, М. Кондра, В. Жуковський, М. Гаврилюк, І. Безпалюк, Тренер Л. Кулик, провідник дружини Я. Лесюк.

В згаданому турнірі наш напад стрілив 71 голів, ворог пропустив тільки 10 в наших ворота. У висліді цього З. Кішук був нагороджений трофеєм найкращого воротаря турніру. Королем стрільцем вийшов М. Кондра.

Дружина продовжувати свою активність цього літа на відкритій площі, провід ланки планує теж вїзд на великий турнір УСВТ „Чорноморська Січ”, який відбудеться з участю найкращих українських дру-

жин ЗСА і Канади на протя-зі трьох днів під час довгого кінця тижня 1-го 2-го і 3-го вересня ц.р. на оселі „Верховина” в Глен Спей, Нью Йорк. В цьому році СТ „Україна” Монреаль відзначає свій 35-річний ювілей.

В. Куліш

УСК Нью Йорк - „Блекпул” СК 2:2

В цих чергових змаганнях за першество II-ої дивізії Космополітальної Ліги, що відбулися 13-го травня ц.р., наша дружина втратила важливу точку і цим самим можливість здобути чолову позицію та аванс до I-ої дивізії тієї ліги. На початку суперники вели 1:0, але швидко (тільки хвилину пізніше) Мартінез, знаменитий напасник нашого нападу, вирівняв 1:1. В 60-й хвилині Мартінез з гарної подачі Богдана Жовтого здобув ведення 2:1. В кінцевій фазі цієї зустрічі Блекпул виборов вирівнювання 2:2. Два змагуні червоними картами були видалені з площі змагань.

УСК Нью Йорк - „Адріатик” СК 5:3

Були це змагання за чашу Космополітальної Ліги, які пройшли в неділю, 20-го травня ц.р. Суперником нашої дружини був югославський клуб „Адріатик”, який виступав в III дивізії Космополітальної ліги. Звітова зустріч пройшла емоційно й цікаво. Напочатку наша дружина вела 1:0, 2:1 але завзяті й гарячі суперники зуміли вирівняти вислід 2:2. Коли цей вислід змінився в нормальних 90-ох хвилинах зустрічі, суддя зважив догравку і в ній УСК будучи кращою і більш досвідченою дружиною, здобув перемогу 5:3. Голи для нашої дружини стріляли Мартінез 3 і Палаційо 2. Крім них, в складі нашої дружини виступали Нюгоф, Картегена, Жовтий, Коваленко, Раміро, Гевара, Гу-пало, Вербецький, Кернан, провідник дружини Стефан Коваленко.

(СК)

Оголошили програму Вільної Олімпіади

Субота, 23 червня 1984 року — стріляння на тирах Латвійського ловецького клубу.

Субота, 30 червня — стріляння — продовження програми.

Понеділок, 2-го липня — Початок штафети з смолоскипом Вільної Олімпіади, ввечері, год. 5:30 - Фестиваль Вільної Олімпіади.

Четвер, 5-го - О год. 6-й вечора — церемонія відкриття Вільної Олімпіади. Год. 7-ма на Стадіоні Сентеніел — перші змагання копаного м'яча; в закритому приміщенні — перші кошівкові змагання; 7:30 - перші гаківкові змагання в Медовейл Фор Рінкс Арена. П'ятниця 6-го липня - год. 8-ма ранку — початок тенісного турніру; год. 10 ранку — змагання копаного м'яча „Сентеніел Стадіон”; год. 10 ранку — кошівкові змагання - Етобікок Олімпіум; год. 12 — легкоатлетичні змагання, гаківкові змагання.

Субота 7-го липня, год. 8-ма ранку, початок відбаванкових турнірів, жіночих і чоловічих; продовження тенісних змагань.

Год. 10 ранку: легкоатлетичні змагання. Год. 2-го п.п. плавацькі змагання.

Год. 4-та п.п.: фінальні змагання кошівкового турніру, гаківкові змагання.

Після закінчення усіх змагань, офіційне закриття Вільної Олімпіади. Спонзорами спортивних змагань Вільної Олімпіади є: Балтійська Атлетична Федерація в Північній Америці, Естонський Центральний Консул у Канаді, Латвійська Національна Федерація Канади, Литовська Канадська Громада, Український Канадський Комітет і Українська Спортсмена Центральна Америки і Канади. Між почесними членами Комітету Вільної Олімпіади є ряд визначних людей з канадського політичного світу: прем'єр Онтаріо В. Девіс, лідер опозиції Д. Петерсон, лідер Н.Д. Партії О. Голдфрі, мейер Торонто А. Ітлтон, ряд посаджених на колишніх місцях, послів до парламенту і, між іншими, президент Світового Конгресу Вільних Українців П. Саварин.

(от)

Відбулися першества УСЦАК настільного тенісу

Згідно з календарем Спортової комісії Ювілейного комітету УСВТ „Ч. Січ” в

суботу, 12-го травня ц.р. у вигідних приміщеннях Американо-Клубу настільного тенісу в Вестфілді, Нью Джерсі, відбувся турнір УСЦАК настільного тенісу, яким проводив ланковий Юрій Храневич. У звітних першествах, на жаль, взяли участь тільки дві репрезентативні, а саме УСЦ „Три-зуб” Філадельфії і УСВТ „Ч. Січ” з Ньюарку. Згідно з вислдами в поодинокі іграх нагородили за перше і друге місце здобули В. Лойко і Ю. Храневич (обидва „Ч. Січ”). Далші місця зайняли: О. Крих, Р. Ігнатюк і Ю. Івасків (усі УСЦ „Три-зуб”). У подвійній конкуренції переможцями вийшли Ю. Храневич і В. Лойко, другі нагородили здобули О. Крих і Р. Ігнатюк.

Прикро вражає брак репрезентативів з інших українських спортивних осередків та спортивних гуртків при молодечих організаціях. Настільний теніс під сучасну пору дуже популярний спорт в усіх країнах світу і ним займаються люди усіх віків, особливо молоді. Цим спортом займається наша молоді в повнозрілій Україні і ряд українських майстрів здобували чоловічі позиції як у сучасній російській імперії, так і на європейській арені. Настільний теніс став вже й олімпійським спортом. Навстав найвищий час, щоб відновити популярність цього гарного і корисного спорту між нашою молоддю, чим повинні зайнятися спортивні діячі в усіх українських спортивних осередках в ЗСА і Канаді.

(от)

СК СУМ-А „Крила” - „Адрія” СК 2:1

У неділю, 13-го травня ц.р., „Крила” виграли чергове змагання з другим хорватським клубом в Чикаго, яким є „Адрія”. Завдяки тій перемозі „Крила” висунулися на чолову позицію в показнику таблиці ігор, маючи на своєму конті 5:1 точок і 5:2 відношення голів. Призначення за звітну виграшу належить дефеєзіві дружини, а в першу чергу, воротареві. Яро Дахнівський, особливо в другій половині цієї зустрічі, браважно оборонив понад десяток небезпечних ситуацій, при чому дві хвилини перед закінченням змагань притомно викукував карний стріл. Саме з

Як облежити...

(Закінчення зі ст. 2)

ших зацікавлених.

12) Коли ви маєте нагоду зустрічатися з дітьми, чи це будуть чужі чи ваші внуки, чи правнуки, старайтеся на-йти контакт з ними, навчаючи їх, як будувати забавки, організувати різні гри, читати їм цікаві казки. Це все може принести вам небувале душевне задоволення.

13) Коли ви більше не можете кермувати авто, а їдете поруч з водієм, або на заднім сидінні, не дивіться перед себе на дорогу за давньою звичкою, а оглядайте і любуйтеся довколишнім краєвидом.

14) Уникайте говорити й думати про смерть. Це спричиняє тільки страх і позбавляє вас життєвих пристрастей. Виготовіть ваш testament, впорядкуйте всі ваші справи і тоді зосереджуйте вашу увагу на житті.

15) Не зануджуйте інших людей оповіданнями про ваші недуги, чи недомогання. Не прикрашайте перебільшено „події” з вашого минулого життя. Не накладайте сьогоднішній молоді старомодні, застарілі правила моралі, чи поведінки. Це вас тільки осмішить і відчужить від інших.

16) Звертайте особливу увагу на ваш зовнішній вигляд: волосся, зуби, поставу, одяг тощо, — відповідайте до вашого віку. Умисні зусилля виглядати молодшим, нікого не обдурять і можуть позбавити вас поваги й гідності.

17) Коли вам притрапляється якісь помилки у пове-

дінні чи іншим поступуван-ні, приймайте їх з гумором також перед іншими людьми, замість скаржитися, жалкувати, чи нарікати. Сміх і гумор — це складники щасливого життя.

Щіро сказав: „Життя —

Е. Гінпари...

(Закінчення зі ст. 2)

дружина розбився, і вони загинули в цій катастрофі. Гінпари так і залишився са-мітним. В одній із виправ його улюбленого сина Петра снігова лавина пірвала в долину та поторощила ко-сті. Петро косяк училів та вийшов із цієї пригоди.

Другого червня м.р. відбувся 30-річний ювілей Елісавети Другої, що відзначено з особливою вродистістю. На ювілей запрошено Гінпари і Тензінга, бо Гант тоді уже помер. Королева ласкаво прийняла їх на окрему авдієнцію, згадавши минулі роки та пригоди.

Коли вони повернулися до Катманду, їм обидвом влаштовано окрему парад. На почесних місцях трибуни засіли — високий, стрункий, із орлиним носом, припорощеним синюватою сивою, та волоссям міністер освіти і здоров'я, найвища посада у країні — Гінпари, та небагато змінений Тензінг. Учні, для яких шкільні будинки побудував Гінпари, виводили танці і вправи, а прикінці в жартівливий спосіб представили здобуття Евересту. Широ посміялися із цього Гінпари і Тензінг.

Від того часу, багато змі-

нилося. Чисельні експедиції здобували Еверест, вже навіть без допомоги шерпів та запасного кисня, усі провідники експедицій, уважаючи це своїм обов'язком, відідували Гінпари, висловлюючи йому пошану. І не диво, Гінпари бо — завзятий, відважний альпініст, невтомний піонер-будівничий; таких людей мало, тому його сміло можна ставити за приклад іншим.

Та болай в одному він незгідний зі шерпами. В Непалі є леопарди і тигри, а шерпи твердять, в що й свято вірять, що в горах живе людноподібне стество „Еті”, або снігова людина. Гінпари їм зник казати: „Докажіть це мені, а тоді я повірю”.

Та болай в одному він незгідний зі шерпами. В Непалі є леопарди і тигри, а шерпи твердять, в що й свято вірять, що в горах живе людноподібне стество „Еті”, або снігова людина. Гінпари їм зник казати: „Докажіть це мені, а тоді я повірю”.

REAL ESTATE

3 ROOM WALK-IN APARTMENT FOR RENT. Private home. Astoria, N.Y. Near church & subway. Prefer one working woman. \$375/month. Call (212) 278-2364.

Plane

TYPEWRITERS Ukrainian and others. Also copiers, addressers, sales and other office equipment shipped. JACOB SACHS 251 W. 98th St., New York, N.Y. 10025 Tel.: (212) 222-6683

UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION
TERM PLAN INSURANCE
AMOUNT \$20,000

PLAN T-5			PLAN T-10		
Issue Age	Annual	Monthly	Issue Age	Annual	Monthly
16	\$ 40.20	\$ 3.60	16	\$ 42.00	\$ 3.80
17	41.20	3.60	17	42.60	3.80
18	42.00	3.60	18	43.40	3.80
19	42.80	3.60	19	44.00	3.80
20	43.40	3.60	20	44.60	4.00
21	43.80	3.60	21	45.20	4.00
22	44.40	4.00	22	46.00	4.00
23	44.80	4.00	23	46.60	4.20
24	45.40	4.00	24	47.60	4.20
25	46.00	4.00	25	48.60	4.20
26	47.00	4.20	26	49.60	4.40
27	47.80	4.20	27	51.00	4.40
28	48.00	4.40	28	52.60	4.60
29	50.20	4.40	29	54.60	4.60
30	51.40	4.60	30	56.30	5.00
31	53.00	4.60	31	59.60	5.20
32	54.80	4.80	32	63.00	5.60
33	57.20	5.00	33	68.60	5.80
34	60.00	5.20	34	71.20	6.20
35	63.60	5.60	35	76.40	6.80
36	68.00	6.00	36	82.00	7.20
37	73.00	6.40	37	88.40	7.80
38	78.60	7.00	38	95.40	8.40
39	84.80	7.40	39	103.20	9.00
40	91.40	8.00	40	111.80	9.80
41	98.80	8.60	41	121.20	10.60
42	106.80	9.40	42	131.60	11.60
43	115.60	10.20	43	143.00	12.60
44	124.40	11.00	44	155.60	13.60
45	136.20	12.00	45	169.20	14.80
46	148.40	13.00	46	184.40	16.20
47	161.60	14.20	47	200.80	17.60
48	176.20	15.40	48	218.80	19.20
49	192.00	16.80	49	238.40	20.80
50	209.40	18.40	50	260.00	22.80
51	228.00	20.00	51	283.40	24.80
52	248.60	21.80	52	309.00	27.00
53	271.00	23.80	53	336.80	29.40
54	295.60	25.80	54	367.40	32.20
55	322.60	28.20	55	400.60	35.00

Now available

THE GREAT FAMINE
IN UKRAINE:
THE UNKNOWN HOLOCAUST

Compiled and edited by the editors of The Ukrainian Weekly
Published by the Ukrainian National Association

Featuring

DR. OMELIAN PRITSAK: Introduction
DR. JAMES E. MACE: The man-made famine of 1932-33: what happened and why
DR. MYRON B. KUROPAS: America's "Red Decade" and the Great Famine cover up
MARCO CARYNNYK: Malcolm Muggeridge on Stalin's famine: deliberate and diabolical starvation
EYEWITNESS RECOLLECTIONS
DISSIDENTS ON THE FAMINE

Available only from SVOBODA PRESS, 30 Montgomery St., Jersey City, N.J. 07302
Price

1-9 copies \$3.00 per copy plus \$1.00 postage and handling per order
10-19 copies \$2.50 per copy plus \$2.00 postage and handling per order
20 or more copies \$2.50 per copy plus \$3.00 postage and handling per order

ALL ORDERS MUST BE PREPAID. MAKE CHECKS PAYABLE TO SVOBODA PRESS.

Мешканці міста Нью Джерсі: зобов'язані 6% ставкою податку

THE GREAT FAMINE
IN UKRAINE:
the unknown holocaust

КОЛИ ПОДОРОЖУЄТЕ:

- АВТОМ власним або чужим
- АВТОБУСОМ
- ПОІЗДОМ
- ЛІТАКОМ
- чи КОРАБЛЕМ

всюди і завжди хоронить Вас

акцидентова грамота
УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ!

(от)

ПРИЙМЕМО НА ПРАЦЮ

IBM System 34,
System 36 operator.

Досвід побажаний. Прийнятий на цю працю

перейде вишкіл.

Зголошення:

Український Народний Союз
(201) 451-2200

ПЕТРО ЯРЕМА
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

Займається похоронами в БРОНКСІ, БРООКЛІНІ, НЬЮ ЙОРКУ і ОКОЛИЦЯХ

КОНТРОЛЬОВАНА ТЕМПЕРАТУРА

Peter Jarema

129 EAST 7th STREET